

Betriebsanleitung Speisetrenner RN 221

Einsatzbereich

Speisetrenner mit Hilfsenergie zur Trennung von 4...20 mA Normsignalstromkreisen.

Sicherheitshinweise

Der RN 221 erfüllt die Anforderungen gemäß EN 61 010-1 / VDE 0411 Teil 1 und hat das Werk in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand verlassen.

Ein gefahrloser Betrieb ist nur sichergestellt, wenn die Betriebsanleitung beachtet wird.

- Einbau und Anschluß erfordern qualifiziertes Fachpersonal.
- Der Betrieb des Gerätes ist nur im eingebauten Zustand zulässig.
- Die Schutzleiterverbindung ist vor allen anderen Verbindungen herzustellen. Bei Unterbrechung des Schutzleiters können Gefahren auftreten.

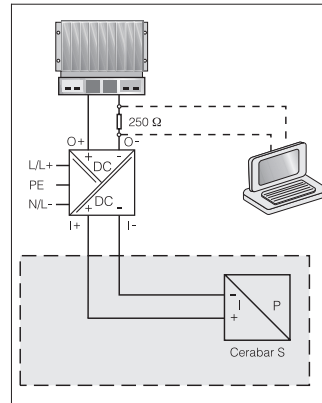
- Vergleichen Sie vor Inbetriebnahme die Übereinstimmung der Versorgungsspannung mit den Angaben auf dem Typenschild.
- Sehen Sie einen geeigneten Schalter in der Gebäudeinstallation vor. Dieser Schalter muß in der Nähe des Gerätes angebracht und als Trennvorrichtung gekennzeichnet sein.
- Für die Netzleitung ist ein Überstromschutzorgan (Nennstrom ≤ 10 A) erforderlich.
- Das Gerät enthält keine Teile, die vom Anwender repariert werden können. Reparaturen sind nur durch den Hersteller durchführbar.

Funktionsweise

Der Speisetrenner RN 221 mit Hilfsenergie dient der galvanischen Trennung von 4...20 mA Normsignalstromkreisen.

Die Meßumformerspeisung erfolgt über eine anzulegende Hilfsspannung.

Eine bidirektionale HART-Kommunikation mit SMART-Transmittern ist möglich



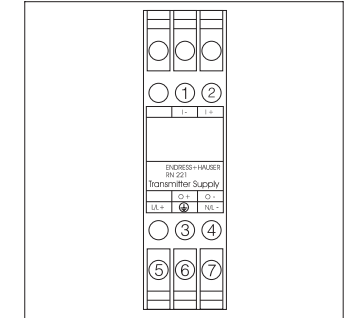
Betriebsanleitung Speisetrenner RN 221

Anschluß

Ist bei langen Signalleitungen mit energiereichen Transienten (Spannungsspitzen) zu rechnen,

empfehlen wir die Vorschaltung eines geeigneten Überspannungsschutzes

- 1 Speisung I-
- 2 Speisung I+
- 3 Ausgang O+
- 4 Ausgang O-
- 5 Hilfsenergie L/L+
- 7 Hilfsenergie N/L-
- 6 Schutzleiter



Elektrischer Anschluß

Technische Daten

Gehäuse

Bauform: A7 (B: 22,5 mm / H: 73,5 mm / T: 118,2 mm) mit Schnappbefestigung für 35 mm Hutschine DIN EN 50022-35
Werkstoff: Polycarbonat

Umgebungstemperatur bei Lagerung und Transport

-20°C...+70°C

Eingang

4...20 mA,

Ausgang

4...20 mA, Lastwiderstand 0...700 Ohm, Leerlaufspannung 24 V +/-10 %, Signalisierung des Stromflusses über gelbe LED in Reihe zum Stromausgang

Hilfsenergie

90...253 VAC, 50/60 Hz
24 VAC +/- 15 %, 50/60 Hz
18 VDC ...36 VDC

Signalübertragung

Meßbereich 4...20 mA,
Linearitätsfehler $\leq 0,15$ %

Schutzart

Gehäuse IP 40, Klemmen IP 20 nach EN 60529

Anschlußklemmen

unverlierbare Klemmschrauben M 2,5 mit selbstabhebenden Anschlußscheiben.
Anschlußquerschnitt: 2 x 2,5 mm² massiv oder 2 x 1,5 mm² Litze mit Hülse

Gewicht

ca. 150 g.

Umgebungstemperatur

0°C...+50° C

Technische Änderungen vorbehalten.

Endress+Hauser Sales Centers

A Tel. (0222) 88056-0, Fax (0222) 88056-35

B+L Tel. (02) 2480600, Fax (02) 2480553

CAN Tel. (905) 6819292, Fax (905) 6819444

CH Tel. (061) 7156222, Fax (061) 7111650

D Tel. (07621) 97501, Fax (07621) 975555

DK Tel. (31) 673122, Fax (31) 673045

ES Tel. (93) 4734644, Fax (93) 4733839

F Tel. 89696768, Fax 89694802

GB Tel. (0161) 2865000, Fax (0161) 9981841

HK Tel. 25283120, Fax 28654171

I Tel. (02) 92106421, Fax (02) 92107153

J Tel. (0422) 540611, Fax (0422) 550275

MAL Tel. (03) 7334848, Fax (03) 7338800

N Tel. (032) 851085, Fax (032) 851112

NL Tel. (035) 6958611, Fax (035) 6958825

S Tel. (08) 6261600, Fax (08) 6269477

SF Tel. (90) 8596155, Fax (90) 8596055

SGP Tel. 4688222, Fax 4666848

THA Tel. (2)2723674, Fax. (2)2723673

USA Tel. (317) 535 7138, Fax (317) 535 1489

ZA Tel. (011) 4441386, Fax (011) 4441977

INTERNATIONAL Tel. + Fax: see D

3.96

Endress+Hauser



Operating manual Active barrier RN 221

Application

Barrier with power supply for separation of 4 ... 20 mA signal circuits.

Safety notes

The RN 221 complies with the safety requirements: EN 61 010-1 / VDE 0411 Part 1, and has left our works in perfect and safe condition.

Safe operation can only be guaranteed if all hints and warning notes in these operating instructions are heeded.

- Installation and connection must only be done by skilled and qualified personnel.
- The unit is only to be operated in an installed condition.
- Earth (ground) must be connected before any other connection is made. It could become dangerous if the earth connection is broken.

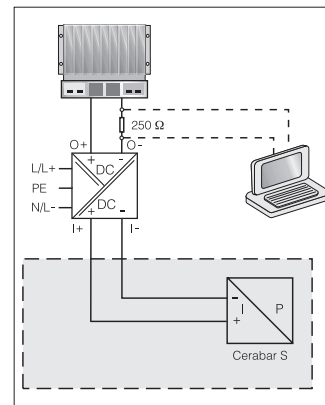
- First check that the power supply to be used corresponds with that on the unit legend plate.
- A power isolator must be installed within reach of the unit and must be labelled as a power isolator.
- The fuse required for overcurrent protection must be at least ≤ 10 A.
- There are no components in the unit that can be repaired by the user. All repairs must be done by the manufacturer.

Function

The active barrier RN 221 is used for galvanic isolation of 4 ... 20 mA current signal circuits.

The power supply comes from the supply voltage required to run the unit.

Bi-directional HART communication with SMART transmitters is possible



Operating manual Active barrier RN 221

Connection

If there is a possibility of high energy transients (voltage peaks),

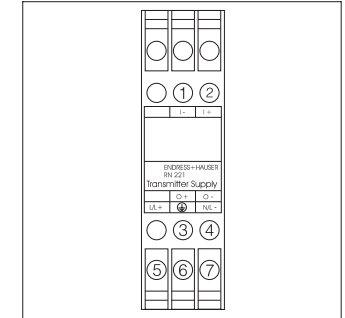
we recommend fitting a corresponding overvoltage protection unit.

- 1 Loop power I-
- 2 Loop power I+

- 3 Output O+
- 4 Output O-

- 5 Power supply L/L+
- 7 Power supply N/L-

- 6 Earth (Ground)



Electrical connection

Technical Data

Housing

Construction: A7 (W: 22.5 mm / H: 73.5 mm / D: 118.2 mm) with snap fixing for 35 mm top hat DIN EN 50022-35 rail. Material: Polycarbonate

Protection class

Housing IP 40, terminals IP 20 to EN 60529

Terminals

Secured M 2.5 screw terminals. Cable core cross section area: 2 x 2,5 mm² solid or 2 x 1,5 mm² core with ferrule

Weight

approx. 150 g.

Ambient temperature

0°C...+50° C

Storage and transport temperature

-20°C...+70°C

Input

4...20 mA

Output

4...20 mA, load resistance 0...700 Ohm, open circuit voltage 24 V +/- 10 %, Current flow indicated by yellow LED in sealers with the output current.

Power supply

90...253 VAC, 50/60 Hz
24 VAC +/- 15 %, 50/60 Hz
18 VDC ...36 VDC

Signal transmission

Measurement range 4...20 mA, Linearity error $\leq 0,15$ %

Technical alterations reserved.

Endress+Hauser Sales Centers

A Tel. (0222) 88056-0, Fax (0222) 88056-35

B+L Tel. (02) 2480600, Fax (02) 2480553

CAN Tel. (905) 6819292, Fax (905) 6819444

CH Tel. (061) 7156222, Fax (061) 7111650

D Tel. (07621) 97501, Fax (07621) 975555

DK Tel. (31) 673122, Fax (31) 673045

ES Tel. (93) 4734644, Fax (93) 4733839

F Tel. 89696768, Fax 89694802

GB Tel. (0161) 2865000, Fax (0161) 9981841

HK Tel. 25283120, Fax 28654171

I Tel. (02) 92106421, Fax (02) 92107153

J Tel. (0422) 540611, Fax (0422) 550275

MAL Tel. (03) 7334848, Fax (03) 7338800

N Tel. (032) 851085, Fax (032) 851112

NL Tel. (035) 6958611, Fax (035) 6958825

S Tel. (08) 6261600, Fax (08) 6269477

SF Tel. (90) 8596155, Fax (90) 8596055

SGP Tel. 4688222, Fax 4666848

THA Tel. (2)2723674, Fax. (2)2723673

USA Tel. (317) 535 7138, Fax (317) 535 1489

ZA Tel. (011) 4441386, Fax (011) 4441977

INTERNATIONAL Tel. + Fax: see D

3.96

Endress+Hauser



Mise en service

Alimentation 2 fils RN 221

Domaine d'utilisation

Séparateur avec alimentation pour une séparation sûre des circuits 4...20 mA.

Conseils de sécurité

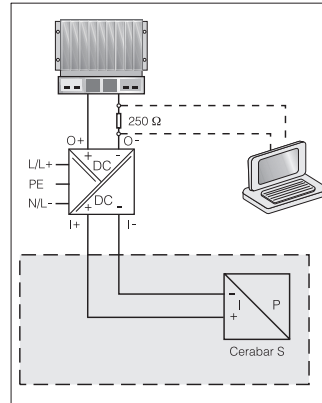
Le RN 221 II répond aux exigences selon EN 61 010-1 / VDE 0411 partie 1, et a quitté nos établissements dans un état technique irréprochable. Une utilisation sans danger nécessite néanmoins le respect des directives de mise en service.

- Montage et raccordement doivent être effectués par un personnel qualifié
- L'appareil ne doit être utilisé qu'en position montée
- La terre doit être mise en place avant tous les autres raccordements. L'interruption de la ligne de terre peut engendrer des dangers.

- Avant la mise en service, comparer la tension d'alimentation avec les indications sur la plaque signalétique.
- Prévoir un commutateur approprié, situé à proximité de l'installation et repéré comme séparateur.
- Le câble d'alimentation doit être protégé par un fusible (courant nominal ≤ 10 A).
- L'appareil ne comprend aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Les réparations ne doivent être effectuées que par le fabricant.

Fonctionnement

Le séparateur RN 221 avec alimentation sert à la séparation galvanique des circuits de courant normé 4...20 mA; il est alimenté par le réseau. Une communication bidirectionnelle HART avec transmetteurs SMART est possible.



Mise en service

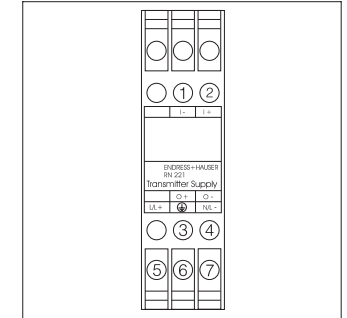
Alimentation 2 fils RN 221

Raccordement

S'il faut s'attendre à des transitoires puissants (pics de tension) pour les câbles de longueur importante,

nous recommandons de mettre en place un fusible approprié.

- 1 Alimentation I-
- 2 Alimentation I+
- 3 Sortie O+
- 4 Sortie O-
- 5 Alimentation L/L+
- 7 Alimentation N/L-
- 6 Terre



Raccordement électrique

Caractéristiques techniques

Boîtier

Construction: A7 (L: 22,5 mm/H: 73,5 mm/P: 118,2 mm) avec fixation embrochable pour rail profilé 35 mm DIN EN 50022-35. Matériau: polycarbonate

Protection

Boîtier IP40, bornes IP20 selon EN 60529

Bornes de raccordement

Bornes à visser M 2,5 imperdables avec rondelles auto-taraudeuses. Section de raccordement: maxi 2 x 2,5 mm² on 2 x 1,5 mm²

Poids

Env. 150 g.

Température ambiante

0°C...+50°C

Température ambiante lors du transport et du stockage

-20°C...+70°C

Entrée

4...20mA

Sortie

4...20 mA, résistance de charge 0...700 ohms, tension à vide 24 V +/- 10 %, signalisation du courant via DEL jaune en série avec la sortie courant

Alimentation

90...253 VAC, 50/60 Hz
24 VAC +/- 15 %, 50/60 Hz
18 VDC ...36 VDC

Transmission du signal

Gamme de mesure 4...20 mA,
Erreur de linéarité $\leq 0,15$ %

Sous réserve de toute modification.

Endress+Hauser Sales Centers

A Tel. (0222) 88056-0, Fax (0222) 88056-35
B+L Tel. (02) 2480600, Fax (02) 2480553
CAN Tel. (905) 6819292, Fax (905) 6819444
CH Tel. (061) 7156222, Fax (061) 7111650
D Tel. (07621) 97501, Fax (07621) 975555
DK Tel. (31) 673122, Fax (31) 673045
ES Tel. (93) 4734644, Fax (93) 4733839
F Tel. 89696768, Fax 89694802

GB Tel. (0161) 2865000, Fax (0161) 9981841
HK Tel. 25283120, Fax 28654171
I Tel. (02) 92106421, Fax (02) 92107153
J Tel. (0422) 540611, Fax (0422) 550275
MAL Tel. (03) 7334848, Fax (03) 7338800
N Tel. (032) 851085, Fax (032) 851112
NL Tel. (035) 6958611, Fax (035) 6958825
S Tel. (08) 6261600, Fax (08) 6269477
SF Tel. (90) 8596155, Fax (90) 8596055
SGP Tel. 4688222, Fax 4666848

THA Tel. (2)2723674, Fax. (2)2723673
USA Tel. (317) 535 7138, Fax (317) 535 1489
ZA Tel. (011) 4441386, Fax (011) 4441977
INTERNATIONAL Tel. + Fax: see D 3.96



Manual de instrucciones

Barrera RN 221

Aplicación

Barrera con alimentación para separación de los circuitos de señal 4...20 mA.

Notas sobre seguridad

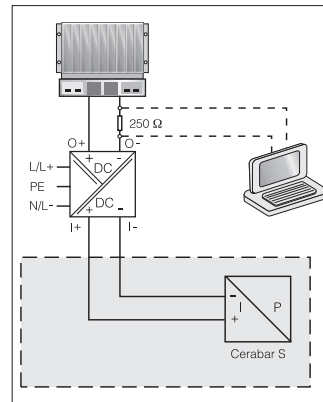
La RN 221 cumple las normas de instalación EN 61 010-1 / VDE 0411 Part 1, y ha salido de fábrica en perfecto estado. La seguridad de operación únicamente está garantizada si se siguen todas las indicaciones y advertencias de seguridad mencionadas en el presente manual:

- La instalación y la conexión deberán ser realizadas única y exclusivamente por personal técnico cualificado.
- La unidad deberá únicamente ponerse en funcionamiento una vez se haya terminado la instalación.
- La puesta a tierra deberá realizarse antes que cualquier otra conexión. Puede resultar peligrosa en caso de ser dañada.

- Comprobar que la fuente de alimentación a emplear se corresponde con la indicada en la placa de la unidad.
- Instalar aislamiento eléctrico dentro del alcance de la unidad e identificarlo como aislador eléctrico.
- El fusible requerido para la protección contra sobretensiones deberá ser de por lo menos ≤ 10 A
- No existen componentes en la unidad que puedan ser reparados por el usuario. Todas las reparaciones deberán realizarse por el fabricante.

Funcionamiento

La RN 221 se utiliza como aislamiento galvánico para circuitos de señal de corriente 4...20 mA. La alimentación proviene de la fuente de alimentación necesaria para el funcionamiento de la unidad. Comunicación bidireccional con protocolo HART, con transmisores SMART.



Manual de instrucciones

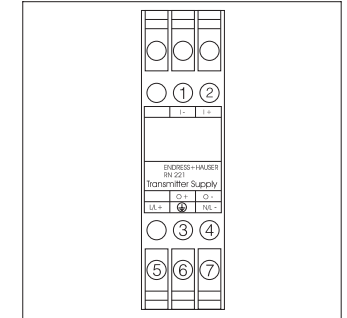
Barrera RN 221

Conexión

En caso de fuertes oscilaciones en la alimentación (picos de tensión), reco-

mendamos instalar un protector para sobretensiones en la unidad.

- 1 Lazo alimentado I-
- 2 Lazo alimentado I+
- 3 Salida O+
- 4 Salida O-
- 5 Alimentación L/L+
- 7 Alimentación N/L-
- 6 Tierra



Conexiones eléctricas

Datos técnicos

Caja

Construcción: A7 (Ancho: 22,5 mm / Alto: 73,5 mm / Profun.: 118,2 mm) para montaje rail de 35 mm según DIN EN 50022-35 Material: Policarbonato

Protección:

Caja en IP 40, terminales en IP 20 según EN 60529

Terminales

Bornas M 2,5 en bloques de terminales. Grosor por hilo: 2 x 2,5 mm² sólido ó 2 x 1,5 mm² con manguito de empalme.

Peso

Aprox. 150 g.

Temperatura ambiente

0°C...+50°C

Temperatura durante el almacenaje y el transporte

-20°C...+70°C

Entrada

4...20 mA

Salida

4...20 mA, resistencia a sobrepresiones 0...700 Ohm, voltaje circuito abierto 24 V +/-10 %. Corriente indicada mediante el LED amarillo en serie con la salida de corriente.

Alimentación

90...253 VAC, 50/60 Hz
24 VAC +/- 15 %, 50/60 Hz
18 VDC ...36 VDC

Transmisión de señal

Rango de medida: 4...20 mA,
Error linealidad $\leq 0,15$ %

Sujeto a modificación

Endress+Hauser Sales Centers

A Tel. (0222) 88056-0, Fax (0222) 88056-35
B+L Tel. (02) 2480600, Fax (02) 2480553
CAN Tel. (905) 6819292, Fax (905) 6819444
CH Tel. (061) 7156222, Fax (061) 7111650
D Tel. (07621) 97501, Fax (07621) 975555
DK Tel. (31) 673122, Fax (31) 673045
ES Tel. (93) 4734644, Fax (93) 4733839
F Tel. 89696768, Fax 89694802

GB Tel. (0161) 2865000, Fax (0161) 9981841
HK Tel. 25283120, Fax 28654171
I Tel. (02) 92106421, Fax (02) 92107153
J Tel. (0422) 540611, Fax (0422) 550275
MAL Tel. (03) 7334848, Fax (03) 7338800
N Tel. (032) 851085, Fax (032) 851112
NL Tel. (035) 6958611, Fax (035) 6958825
S Tel. (08) 6261600, Fax (08) 6269477
SF Tel. (90) 8596155, Fax (90) 8596055
SGP Tel. 4688222, Fax 4666848

THA Tel. (2)2723674, Fax. (2)2723673
USA Tel. (317) 535 7138, Fax (317) 535 1489
ZA Tel. (011) 4441386, Fax (011) 4441977
INTERNATIONAL Tel. + Fax: see D 3.96

Endress+Hauser



Manuale operativo Barriera attiva RN 221

Applicazione

Barriera con alimentazione per separazione di sicurezza del segnale 4...20mA.

Note di sicurezza

Lo strumento soddisfa le seguenti richieste di sicurezza: EN 61 010-1 / VDE 0411 Parte 1, ed ha lasciato il centro di produzione i lavori in condizioni di perfetta sicurezza.

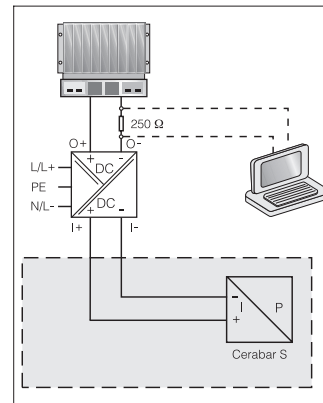
Il funzionamento in sicurezza può essere garantito solo se i suggerimenti e gli avvertimenti contenuti in queste istruzioni saranno strettamente osservati.

- L'installazione ed il collegamento devono essere effettuati solo da personale qualificato.
- L'unità può essere messa in funzione solo se installata.

- Il collegamento di terra deve essere effettuato prima di qualunque altro collegamento. Potrebbe rivelarsi pericolosa l'eventuale rottura del collegamento di terra.
- Per prima cosa assicurarsi che l'alimentazione da usare corrisponda a quella sulla targhetta dell'unità
- Un isolatore di potenza deve essere installato vicino all'unità e deve essere contrassegnato come isolatore di potenza.
- Il fusibile richiesto per la protezione alle sovracorrenti deve essere 10 A.
- Non ci sono componenti nell'unità che possano essere riparati dall'utilizzatore. Tutte le riparazioni devono essere effettuate dal produttore.

Funzione

La barriera attiva RN 221 viene usata per l'isolamento galvanico del segnale di corrente 4...20 mA. L'alimentazione viene dalla tensione d'alimentazione del circuito richiesta per il funzionamento dell'unità. Con trasmettitori SMART è possibile la comunicazione HART bidirezionale.



Manuale operativo Barriera attiva RN 221

Collegamento

Se esiste la possibilità di transitori di elevata energia (picchi di tensione),

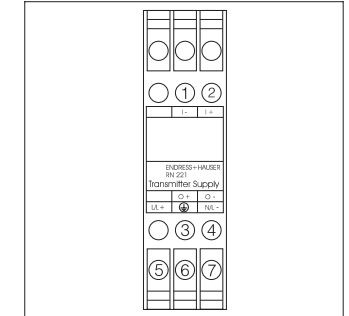
si raccomanda l'utilizzo di una idonea unità di protezione alle sovratensioni.

- 1 alimentazione del Loop I-
- 2 alimentazione del Loop I+

- 3 Uscita O+
- 4 Uscita O-

- 5 Alimentazione L/L+
- 7 Alimentazione N/L-

- 6 Terra



Collegamento elettrico

Dati tecnici

Custodia

Costruzione: A7 (W: 22,5 mm/H: 73,5 mm/D: 118,2 mm) con staffa di fissaggio per binario 35 mm DIN EN 50022-35
Materiale: Policarbonato

Classe di protezione

Custodia IP 40, morsetti IP 20 secondo EN 60529

Morsetti

Terminali a vite M 2,5 sezione del cavo: 2 x 2,5 mm² rigido 2 x 1,5 mm² anima flessibile

Peso circa 150 gr.

Temperatura ambientale

0°C...+50°C

Temperatura di stoccaggio e di trasporto -20°C...+70°C

Ingresso

4...20 mA

Uscita

4...20 mA, resistenza di carico 0...700 Ohm, tensione a circuito aperto 24 V +/-10 %.

Flusso di corrente indicato tramite LED giallo in serie con l'uscita in corrente.

Alimentazione

90...253 VAC, 50/60 Hz
24 VAC +/- 15 %, 50/60 Hz
18 VDC ...36 VDC

Trasmissione del segnale

Campo di misura 4...20 mA,
Errore di linearità a <= 0,15 %

Soggetto a modifiche tecniche.

Endress+Hauser Sales Centers

A Tel. (0222) 88056-0, Fax (0222) 88056-35
B+L Tel. (02) 2480600, Fax (02) 2480553
CAN Tel. (905) 6819292, Fax (905) 6819444
CH Tel. (061) 7156222, Fax (061) 7111650
D Tel. (07621) 97501, Fax (07621) 975555
DK Tel. (31) 673122, Fax (31) 673045
ES Tel. (93) 4734644, Fax (93) 4733839
F Tel. 89696768, Fax 89694802

GB Tel. (0161) 2865000, Fax (0161) 9981841
HK Tel. 25283120, Fax 28654171
I Tel. (02) 92106421, Fax (02) 92107153
J Tel. (0422) 540611, Fax (0422) 550275
MAL Tel. (03) 7334848, Fax (03) 7338800
N Tel. (032) 851085, Fax (032) 851112
NL Tel. (035) 6958611, Fax (035) 6958825
S Tel. (08) 6261600, Fax (08) 6269477
SF Tel. (90) 8596155, Fax (90) 8596055
SGP Tel. 4688222, Fax 4666848

THA Tel. (2)2723674, Fax. (2)2723673
USA Tel. (317) 535 7138, Fax (317) 535 1489
ZA Tel. (011) 4441386, Fax (011) 4441977
INTERNATIONAL Tel. + Fax: see D 3.96

Endress+Hauser



Gebruiksaanwijzing Voedings/scheidingsunit RN 221

Toepassing

Voedings/scheidingsunit voor voeding en veilige scheiding van 4-20 mA signalen.

Veiligheidsaanwijzing

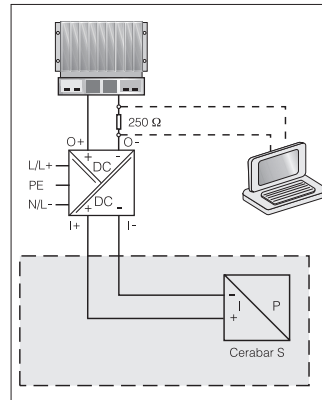
De RN 221 is een separate voedings- c.q. scheidingsunit en mag zelf niet in het explosiegevaarlijke gebied gemonteerd worden. Het instrument voldoet aan de eisen volgens EN 61 010-1 / VDE 0411 deel 1, heeft de fabriek in onberispelijke staat verlaten. Een veilig gebruik is alleen dan gewaarborgd indien alle elementen uit deze gebruiksaanwijzing worden opgevolgd

- Montage en aansluiting door gekwalificeerd vaktechnisch personeel.
- Het gebruik van het instrument is uitsluitend in correct ingebouwde en aangesloten situatie toegestaan.

- Als eerste aansluiting/verbinding dient de potentiaalvereffeningsleiding (massa) aangesloten te worden. Bij onderbreking van deze potentiaalvereffeningsleiding (massa) kunnen er gevaren optreden.
- Voor ingebruikname eigen voedingspanning controleren met die op het typeplaatje.
- Indien het instrument wordt gebruikt als sensorvoeding in bouwtechnische installaties moet het instrument dicht bij de sensor gemonteerd worden en als duidelijke scheidingsunit gekenmerkt zijn.
- Voor de netvoeding wordt een circuit met zekering van kleiner dan 10 A. geadviseerd.
- Het instrument heeft geen onderdelen die zelf vervangen kunnen worden. Reparaties kunnen uitsluitend door de leverancier uitgevoerd worden.

Werkwijze

De voedings/scheidingsunit RN 221 is bedoeld voor de voeding c.q. scheiding van 4-20 mA normsignalen. Sensorvoeding geschiedt via een op de RN 221 aangelegde DC of AC voedingsspanning (naar keuze). Via de RN 221 is, met een geschikte smart-sensor, HART bi-direktionele communicatie mogelijk.

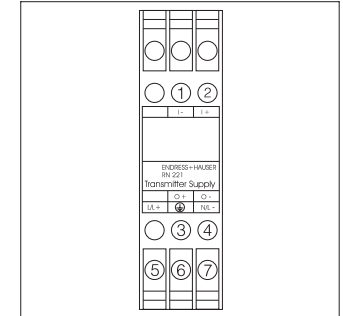


Gebruiksaanwijzing Voedings/scheidingsunit RN 221

Aansluiting

Bij lange signaalleidingen en mogelijke instrooiing is een overspanningsbeveiliging aan te raden.

- 1 sensor/voeding min
- 2 sensor/voeding plus
- 3 uitgang plus
- 4 uitgang min
- 5 voeding L/L plus
- 7 voeding N/L min
- 6 potentiaalvereffening (massa)



Elektrische aansluiting

Technische gegevens

Behuizing

Bouwworm: A7 (B: 22,5 mm / H: 73,5 mm / T: 118,2 mm) met klikbevestiging op DIN normrail EN 50022-35
Materiaal: Polycarbonaat

Beschermklasse

Huis IP 40, Klemmen IP 20 conform EN 60529

Aansluitklemmen

Verliesvrije klemmschroeven M 2,5 met meegaande klemplaatjes.
Geschikt voor max. 2 x 2,5 mm²

Gewicht

ca. 150 gram.

Omgevingstemperatuur

0°C...+50°C

Omgevingstemperatuur bij opslag en transport -20°C...+70°C

Ingang

4-20 mA

Uitgang

4-20 mA max. afsluitbelasting 0-700 Ohm
Open spanning: 24 V +/- 10 %
Uitgangsstroomsignalering d.m.v. een in gele LED in serie met de uitgangsstroom.
Voedings-scheidingsunit RN 221

Voeding

90...253 VAC, 50/60 Hz
24 VAC +/- 15 %, 50/60 Hz
18 VDC...36 VDC

Signaaloverdracht

Meetbereik 4-20 mA,
Lineariteitsfout <= 0,15 %

Technische wijzigingen voorbehouden

Endress+Hauser Sales Centers

A Tel. (0222) 88056-0, Fax (0222) 88056-35
B+L Tel. (02) 2480600, Fax (02) 2480553
CAN Tel. (905) 6819292, Fax (905) 6819444
CH Tel. (061) 7156222, Fax (061) 7111650
D Tel. (07621) 97501, Fax (07621) 975555
DK Tel. (31) 673122, Fax (31) 673045
ES Tel. (93) 4734644, Fax (93) 4733839
F Tel. 89696768, Fax 89694802

GB Tel. (0161) 2865000, Fax (0161) 9981841
HK Tel. 25283120, Fax 28654171
I Tel. (02) 92106421, Fax (02) 92107153
J Tel. (0422) 540611, Fax (0422) 550275
MAL Tel. (03) 7334848, Fax (03) 7338800
N Tel. (032) 851085, Fax (032) 851112
NL Tel. (035) 6958611, Fax (035) 6958825
S Tel. (08) 6261600, Fax (08) 6269477
SF Tel. (90) 8596155, Fax (90) 8596055
SGP Tel. 4688222, Fax 4666848

THA Tel. (2)2723674, Fax. (2)2723673
USA Tel. (317) 535 7138, Fax (317) 535 1489
ZA Tel. (011) 4441386, Fax (011) 4441977
INTERNATIONAL Tel. + Fax: see D 3.96

Endress+Hauser

